



ПРАВДА

Газета основана
5 мая 1912 года
В. И. ЛЕНИНЫМ

Орган Центрального Комитета КПСС

№ 335 [20209] Суббота, 1 декабря 1973 г. Цена 3 коп.

С О В М Е С Т Н А Я С О В Е Т С К О - И Н Д И Й С К А Я Д Е К Л А Р А Ц И Я

По приглашению Премьер-министра Индии И. Ганди и индийского правительства Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев с 26 по 30 ноября 1973 года посетил Индию с официальным дружественным визитом.

Вместе с Л. И. Брежневым в Индии находились член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, член Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартии Казахстана Д. А. Кунаев, заместитель Председателя Совета Министров СССР, председатель Госплана СССР Н. К. Байбаков, председатель Государственного комитета Советов Министров СССР по внешним экономическим связям С. А. Скачков и другие официальные лица.

Генеральному секретарю ЦК КПСС Л. И. Брежневу и сопровождающим его лицам было оказано сердечный прием, свидетельствующий о чувствах искренней дружбы и уважения народа Индии к советскому народу и руководителю Советского Союза. Визит Л. И. Брежнева в Индию явился яркой демонстрацией крепнейшей советско-индийской дружбы.

Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев нанес визит Президенту Индии В. В. Гир и имел с ним дружественную беседу.

Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев посетил Индию в соответствии с программой визита. Л. И. Брежнев высоко оценил большой личный вклад И. Ганди в дело укрепления дружественных отношений между Советским Союзом и Индией и в дело укрепления мира во всем мире. Он передал ей привет от советского руководства, в которого Премьер-Министр пользуется большим уважением.

Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев выразил глубокую благодарность за дружественный и теплый прием, оказанный ему и сопровождающим его лицам в Индии.

Во время пребывания в Дели Л. И. Брежнев посетил памятник выдающимся сыновьям Индии — Махатме Ганди, Джавахарлалу Неру и Лала Бахадру Шастри, возложил венки в Раджадхи, Шантинале и Виджайпуре.

Л. И. Брежнев выступил с речью на массовом митинге дружбы в Красном Форте, где его с большим энтузиазмом и теплотой приветствовали сотни тысяч участников этого митинга. Л. И. Брежнев выступил перед членами парламента Индии, которые с большим вниманием и интересом выслушали его речь. Он также встретился с руководителями и активистами индийско-советского культурного общества. Эта встреча прошла в атмосфере теплоты и сердечности.

Во время пребывания в Дели Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев имел ряд встреч и бесед с Премьер-Министром Индии И. Ганди.

В переговорах приняли участие:

с советской стороны: член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, член Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартии Казахстана Д. А. Кунаев, заместитель Председателя Совета Министров СССР, председатель Госплана СССР Н. К. Байбаков, председатель Государственного комитета Советов Министров СССР по внешним экономическим связям С. А. Скачков, помощник Генерального секретаря ЦК КПСС А. М. Александров и член Политбюро ЦК КПСС В. В. Болдырев;

с индийской стороны: министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, член Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК Компартии Казахстана Д. А. Кунаев, заместитель Председателя Совета Министров СССР, председатель Госплана СССР Н. К. Байбаков, председатель Государственного комитета Советов Министров СССР по внешним экономическим связям С. А. Скачков и другие официальные лица.

Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев информировал Премьер-министра Индии И. Ганди о развитии индийского хозяйства СССР, о жизни советского народа, о внешнеполитической деятельности Советского Союза, осуществляемой в соответствии с выдвинутой XXIV съездом КПСС Программой мира.

Премьер-Министр Индии высоко оценил внешнеполитическую деятельность Советского Союза, последовательно направленную на укрепление международного мира, укрепление мирного сотрудничества между государствами, оказание поддержки народам, борющимся против колониализма и за укрепление политической независимости и экономической самостоятельности своих стран.

Премьер-Министр Индии в свою очередь информировал Генерального секретаря ЦК КПСС о внешней политике Индии, основанной на неприсоединении и принципах мирного сосуществования между государствами, а также о развитии экономики Индии и о социально-экономических мероприятиях правительства, направленных на улучшение жизни индийского народа.

Генеральный секретарь ЦК КПСС высоко оценил последовательно проводимую Индией миролюбивую внешнюю политику, ее политику неприсоединения и большой вклад в борьбу за мир, против колониализма, неоколониализма и расизма, что обеспечило Индии заслуженный авторитет на международной арене.

В ходе переговоров с обеих сторон было подчеркнуто исключительное значение заключенного между СССР и Индией в августе 1971 года Договора о мире, дружбе и сотрудничестве, который знаменует собой новый этап в укреплении традиционной дружбы между двумя странами. Договор оказывает все возрастающее положительное влияние на дальнейшее расширение советско-индийского сотрудничества в политической, экономической, научно-технической, культурной и других областях. Этот договор стал одним из крупнейших факторов укрепления мира и стабильности в Азии и во всем мире.

Стороны торжественно подтвердили решимость обеих стран всемерно развивать советско-индийскую дружбу и сотрудничество, являющиеся ценным достоянием народов обеих стран.

В ходе обмена мнениями по актуальным международным проблемам стороны выразили свое удовлетворение совпадением или близостью позиций СССР и Индии по важнейшим вопросам международного положения.

Генеральный секретарь ЦК КПСС подчеркнул, что в современном мире все отчетливее проявляется стремление большинства государств к разрядке международной напряженности, к урегулированию спорных проблем путем переговоров. Положительно оценивая вклад, внесенный в оздоровление общей международной обстановки в результате советско-американских переговоров на высшем уровне, Советский Союз считает, что достигнутые в ходе этих переговоров соглашения служат делу развития мирного сотрудничества и улучшения международного климата. Он придает большое значение заключению советско-американского соглашения о предотвращении ядерной

войны, что отвечает интересам не только народов СССР и США, но и делу укрепления всеобщего мира.

Премьер-Министр Индии приветствовала разрядку напряженности между СССР и США, поскольку этот шаг способствует смягчению напряженности в мире. Она высоко оценила усилия Генерального секретаря ЦК КПСС в этом направлении и выразила надежду, что разрядка распространится на другие районы мира и положит конец гонимым ядерным вооружениям, представляющим угрозу человечеству.

Стороны приветствуют происходящий в Европе процесс углубления разрядки напряженности и укрепления мира на этом континенте. Они подчеркивают большое значение Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Они считают, что это совещание призвано внести важный вклад в разрядку международной напряженности и заложить прочный фундамент мира, безопасности и сотрудничества на европейском континенте. Они выражают надежду, что общеевропейское Совещание по безопасности и сотрудничеству завершится успешно.

В то же время они отметили, что в некоторых районах мира все еще сохраняются очаги напряженности, и подчеркивают необходимость направлять усилия на ликвидацию существующих остатков колониализма, неоколониализма, расовой дискриминации и политики апартеида. Обе стороны выразили свою поддержку всем правительствам, борющимся против империализма. Они выразили готовность обоих государств прилагать все усилия для ликвидации все еще существующих очагов войны, которые угрожают международной безопасности, миру во всем мире и взаимному сотрудничеству между народами.

Стороны убеждены, что разрядка напряженности может и должна давать реальные практические плоды всем странам мира, большим и малым, развитым и развивающимся.

Советский Союз и Индия приветствуют позитивные сдвиги в обстановке в Азии.

Советский Союз и Индия считают, что восстановление мира в Вьетнаме на основе парижского соглашения от 27 января 1973 года о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме, а также подписание соглашения о восстановлении мира и достижении национального согласия в Лаосе создают условия для оздоровления обстановки в Азии и во всем мире, для урегулирования других нерешенных международных проблем. СССР и Индия решительно выступают за прекращение огня и полное выполнение всеми сторонами вытекающих из соглашения, а также за скорейшее и справедливое решение камбоджийской проблемы с учетом национальных интересов народа Камбоджи.

Стороны приветствуют контакты между севером и югом Кореи и считают, что ослабление напряженности на Корейском полуострове внесет важный вклад в укрепление мира и безопасности в Азии.

Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев и Премьер-Министр Индии И. Ганди обменялись мнениями о положении на Индостанском субконтиненте. Достижение договоренности об урегулировании ряда проблем, которые мешали нормализации положения на Индостанском субконтиненте, является событием большого значения в деле полного преодоления последствий недавнего кризиса в этом районе.

Обе стороны считают, что спорные проблемы, еще существующие на Индостанском субконтиненте, могут и должны решаться посредством переговоров между заинтересованными странами без какого-либо вмешательства извне. Урегулирование этих проблем в соответствии с Симликским соглашением, достигнутым между Индией и Пакистаном, отвечало бы интересам народов всех стран этого района.

(Окончание на 2-й стр.)

КРЕПНУТ УЗЫ ДРУЖБЫ Отъезд Л. И. Брежнева из Дели

ДЕЛИ, 30. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев отбыл в Москву.

Вместе с ним отбыли член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, член Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК КП Казахстана Д. А. Кунаев, заместитель Председателя Совета Министров СССР, председатель Госплана СССР Н. К. Байбаков, председатель Государственного комитета Советов Министров СССР по внешним экономическим связям С. А. Скачков, помощник Генерального секретаря ЦК КПСС А. М. Александров, А. И. Блатов, генеральный директор ТАСС Л. М. Замятин, заместитель министра иностранных дел СССР Н. М. Пегов, посол СССР В. Ф. Мальцев, референт Генерального секретаря ЦК КПСС Е. М. Самотейкин.

Как и несколько дней назад, на улицы и площади, украшенные государственными флагами СССР и Индии, портретами Л. И. Брежнева, Индиры Ганди, транслирующими со спутника приветствий и добрых пожеланий, вышли сотни тысяч жителей столицы.

На всем пути следования cortege от резиденции до аэродрома Палам собравшиеся тепло приветствовали Л. И. Брежнева, желая ему счастливого пути.

На аэродроме Палам, украшенном государственными флагами СССР и Индии, Л. И. Брежнев и сопровождающих его лиц провожали: Премьер-Министр Индии Индира Ганди, министр иностранных дел Сваран Сингх, министр сельского хозяйства Фарукхун Али Ахмед, министр финансов Я. Б. Чавал, министр обороны Джагдживан Рам, министр промышленности и техники С. Субраманиам, министр планирования Д. П. Дхар, министр нефтехимической промышленности Д. К. Баруа, начальник штаба трех видов вооруженных сил, члены общенационального комитета по организации



Проводы на аэродроме Палам в Дели.

Телефонный спец. корр. «Правды» В. Воронина.

организации встречи Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева по главе с председателем партии Индийский национальный конгресс Ш. Д. Шармой, председателем Национального совета Компартии Индии Ш. А. Данге, Генеральным секретарем Национального совета КПИ Раджешваром Рао, депутатами парламента, видными общественными деятелями Индии, мэром дипломатического корпуса.

В числе провожающих были восторженные почитатели Л. И. Брежнева, сотрудники советского посольства и других советских учреждений в Индии.

На аэродроме был выстроен почетный караул и исполнены государственные гимны СССР и Индии. В честь Генерального секретаря ЦК КПСС был дан артиллерийский салют.

Премьер-Министр Индии Индира Ганди выступила на аэродроме с речью.

стало для нас прежде всего надо опираться на свои собственные силы и быть готовыми к жертвам во имя этой цели.

Но есть несколько особенно сложных проблем, в решении которых нам требуется и помощь извне. В современном мире ни одна страна не может быть полностью самодостаточной. Выполняя свои планы развития, мы движемся по пути к большей самодостаточности. По четвертому пятилетнему плану развития национальной экономики 85 процентов капитальных вложений были собственными нашими, а по пятому пятилетнему плану, осуществление которого скоро начнется, уже 92 процента капитальных вложений являются собственными нашими. Когда мы говорим о помощи извне, то иногда люди забывают, насколько ничтожный процент от наших собственных усилий она собой представляет.

В сегодняшнем мире, полном тревог и противоречий, наша дружба учит людей и служит примером того, что, несмотря на различный общественный строй и некоторые другие различия, можно сохранять единство. Стремление к единству, миру и процветанию может сплотить человечество воедино.

Уважаемый г-н Генеральный секретарь!

Мы приветствовали Вас как выдающегося деятеля, мы приветствовали Вас как выдающегося представителя руководства Советского Союза. Сейчас, когда Вы возвращаетесь на родину, мы просим Вас передать наши искренние, наилучшие пожелания Его Превосходительству Председателя Президиума Верховного Совета СССР г-ну Н. В. Подгорному, Его Превосходитель-

ству Председателю Совета Министров СССР г-ну А. Н. Косыгину и другим руководителям Советского Союза. Мы также просим Вас передать наши чувства дружбы и доброй воли народам нашей великой страны.

Позвольте пожелать Вам, г-н Генеральный секретарь, счастливого пути. Примите также наши наилучшие пожелания счастья и благополучия в Вашей работе. (Аплодисменты).

С ответной речью выступил Л. И. Брежнев.

Позвольте пожелать Вам, г-н Генеральный секретарь, счастливого пути. Примите также наши наилучшие пожелания счастья и благополучия в Вашей работе. (Аплодисменты).

С ответной речью выступил Л. И. Брежнев.

Позвольте пожелать Вам, г-н Генеральный секретарь, счастливого пути. Примите также наши наилучшие пожелания счастья и благополучия в Вашей работе. (Аплодисменты).

С ответной речью выступил Л. И. Брежнев.

Позвольте пожелать Вам, г-н Генеральный секретарь, счастливого пути. Примите также наши наилучшие пожелания счастья и благополучия в Вашей работе. (Аплодисменты).

С ответной речью выступил Л. И. Брежнев.

Позвольте пожелать Вам, г-н Генеральный секретарь, счастливого пути. Примите также наши наилучшие пожелания счастья и благополучия в Вашей работе. (Аплодисменты).

С ответной речью выступил Л. И. Брежнев.

Позвольте пожелать Вам, г-н Генеральный секретарь, счастливого пути. Примите также наши наилучшие пожелания счастья и благополучия в Вашей работе. (Аплодисменты).

С ответной речью выступил Л. И. Брежнев.

Позвольте пожелать Вам, г-н Генеральный секретарь, счастливого пути. Примите также наши наилучшие пожелания счастья и благополучия в Вашей работе. (Аплодисменты).

С ответной речью выступил Л. И. Брежнев.

Позвольте пожелать Вам, г-н Генеральный секретарь, счастливого пути. Примите также наши наилучшие пожелания счастья и благополучия в Вашей работе. (Аплодисменты).

С ответной речью выступил Л. И. Брежнев.

Речь Индиры ГАНДИ

Уважаемый г-н Брежнев! Уважаемые советские гости! Прошедшая неделя была очень важной не только для нас, но и для Советского Союза, и для всего мира. Между г-ном Брежневым и мною и представителями наших обеих стран состоялся необычайно полезный обмен мнениями, который был направлен на укрепление мира и стабильности во всем мире, на развитие сотрудничества. Это служит великим средством достижения великой цели. Состоявшийся между нами обмен мнениями, несомненно, станет новым, еще большим стимулом в усилиях, направленных на укрепление мира.

Мы заключили соглашения, предусматривающие дальнейшее развитие сотрудничества между нашими двумя странами в экономической и культурной областях. Вам визит, г-н Генеральный секретарь, открыл новые возможности для расширения наших экономических и технических связей. Эти неслучайные связи мы считаем исключительно важными с точки зрения укрепления основ нашей экономической независимости. Ведь только на прочной экономической основе страна может преодолеть трудности, вызванные бедностью и неравенством. Мы знаем, что для преодоления экономической от-

стабильности во всем мире, на развитие сотрудничества. Это служит великим средством достижения великой цели. Состоявшийся между нами обмен мнениями, несомненно, станет новым, еще большим стимулом в усилиях, направленных на укрепление мира.

Мы заключили соглашения, предусматривающие дальнейшее развитие сотрудничества между нашими двумя странами в экономической и культурной областях. Вам визит, г-н Генеральный секретарь, открыл новые возможности для расширения наших экономических и технических связей. Эти неслучайные связи мы считаем исключительно важными с точки зрения укрепления основ нашей экономической независимости. Ведь только на прочной экономической основе страна может преодолеть трудности, вызванные бедностью и неравенством. Мы знаем, что для преодоления экономической от-

стабильности во всем мире, на развитие сотрудничества. Это служит великим средством достижения великой цели. Состоявшийся между нами обмен мнениями, несомненно, станет новым, еще большим стимулом в усилиях, направленных на укрепление мира.

Мы заключили соглашения, предусматривающие дальнейшее развитие сотрудничества между нашими двумя странами в экономической и культурной областях. Вам визит, г-н Генеральный секретарь, открыл новые возможности для расширения наших экономических и технических связей. Эти неслучайные связи мы считаем исключительно важными с точки зрения укрепления основ нашей экономической независимости. Ведь только на прочной экономической основе страна может преодолеть трудности, вызванные бедностью и неравенством. Мы знаем, что для преодоления экономической от-

стабильности во всем мире, на развитие сотрудничества. Это служит великим средством достижения великой цели. Состоявшийся между нами обмен мнениями, несомненно, станет новым, еще большим стимулом в усилиях, направленных на укрепление мира.

Мы заключили соглашения, предусматривающие дальнейшее развитие сотрудничества между нашими двумя странами в экономической и культурной областях. Вам визит, г-н Генеральный секретарь, открыл новые возможности для расширения наших экономических и технических связей. Эти неслучайные связи мы считаем исключительно важными с точки зрения укрепления основ нашей экономической независимости. Ведь только на прочной экономической основе страна может преодолеть трудности, вызванные бедностью и неравенством. Мы знаем, что для преодоления экономической от-

стабильности во всем мире, на развитие сотрудничества. Это служит великим средством достижения великой цели. Состоявшийся между нами обмен мнениями, несомненно, станет новым, еще большим стимулом в усилиях, направленных на укрепление мира.

Мы заключили соглашения, предусматривающие дальнейшее развитие сотрудничества между нашими двумя странами в экономической и культурной областях. Вам визит, г-н Генеральный секретарь, открыл новые возможности для расширения наших экономических и технических связей. Эти неслучайные связи мы считаем исключительно важными с точки зрения укрепления основ нашей экономической независимости. Ведь только на прочной экономической основе страна может преодолеть трудности, вызванные бедностью и неравенством. Мы знаем, что для преодоления экономической от-

стабильности во всем мире, на развитие сотрудничества. Это служит великим средством достижения великой цели. Состоявшийся между нами обмен мнениями, несомненно, станет новым, еще большим стимулом в усилиях, направленных на укрепление мира.

Мы заключили соглашения, предусматривающие дальнейшее развитие сотрудничества между нашими двумя странами в экономической и культурной областях. Вам визит, г-н Генеральный секретарь, открыл новые возможности для расширения наших экономических и технических связей. Эти неслучайные связи мы считаем исключительно важными с точки зрения укрепления основ нашей экономической независимости. Ведь только на прочной экономической основе страна может преодолеть трудности, вызванные бедностью и неравенством. Мы знаем, что для преодоления экономической от-

стабильности во всем мире, на развитие сотрудничества. Это служит великим средством достижения великой цели. Состоявшийся между нами обмен мнениями, несомненно, станет новым, еще большим стимулом в усилиях, направленных на укрепление мира.

Мы заключили соглашения, предусматривающие дальнейшее развитие сотрудничества между нашими двумя странами в экономической и культурной областях. Вам визит, г-н Генеральный секретарь, открыл новые возможности для расширения наших экономических и технических связей. Эти неслучайные связи мы считаем исключительно важными с точки зрения укрепления основ нашей экономической независимости. Ведь только на прочной экономической основе страна может преодолеть трудности, вызванные бедностью и неравенством. Мы знаем, что для преодоления экономической от-

стабильности во всем мире, на развитие сотрудничества. Это служит великим средством достижения великой цели. Состоявшийся между нами обмен мнениями, несомненно, станет новым, еще большим стимулом в усилиях, направленных на укрепление мира.

Мы заключили соглашения, предусматривающие дальнейшее развитие сотрудничества между нашими двумя странами в экономической и культурной областях. Вам визит, г-н Генеральный секретарь, открыл новые возможности для расширения наших экономических и технических связей. Эти неслучайные связи мы считаем исключительно важными с точки зрения укрепления основ нашей экономической независимости. Ведь только на прочной экономической основе страна может преодолеть трудности, вызванные бедностью и неравенством. Мы знаем, что для преодоления экономической от-

стабильности во всем мире, на развитие сотрудничества. Это служит великим средством достижения великой цели. Состоявшийся между нами обмен мнениями, несомненно, станет новым, еще большим стимулом в усилиях, направленных на укрепление мира.

Мы заключили соглашения, предусматривающие дальнейшее развитие сотрудничества между нашими двумя странами в экономической и культурной областях. Вам визит, г-н Генеральный секретарь, открыл новые возможности для расширения наших экономических и технических связей. Эти неслучайные связи мы считаем исключительно важными с точки зрения укрепления основ нашей экономической независимости. Ведь только на прочной экономической основе страна может преодолеть трудности, вызванные бедностью и неравенством. Мы знаем, что для преодоления экономической от-

стабильности во всем мире, на развитие сотрудничества. Это служит великим средством достижения великой цели. Состоявшийся между нами обмен мнениями, несомненно, станет новым, еще большим стимулом в усилиях, направленных на укрепление мира.

Мы заключили соглашения, предусматривающие дальнейшее развитие сотрудничества между нашими двумя странами в экономической и культурной областях. Вам визит, г-н Генеральный секретарь, открыл новые возможности для расширения наших экономических и технических связей. Эти неслучайные связи мы считаем исключительно важными с точки зрения укрепления основ нашей экономической независимости. Ведь только на прочной экономической основе страна может преодолеть трудности, вызванные бедностью и неравенством. Мы знаем, что для преодоления экономической от-

стабильности во всем мире, на развитие сотрудничества. Это служит великим средством достижения великой цели. Состоявшийся между нами обмен мнениями, несомненно, станет новым, еще большим стимулом в усилиях, направленных на укрепление мира.

Мы заключили соглашения, предусматривающие дальнейшее развитие сотрудничества между нашими двумя странами в экономической и культурной областях. Вам визит, г-н Генеральный секретарь, открыл новые возможности для расширения наших экономических и технических связей. Эти неслучайные связи мы считаем исключительно важными с точки зрения укрепления основ нашей экономической независимости. Ведь только на прочной экономической основе страна может преодолеть трудности, вызванные бедностью и неравенством. Мы знаем, что для преодоления экономической от-

Возвращение в Москву

30 ноября из Дели в Москву возвратился Генеральный секретарь ЦК КПСС, член Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев, находившийся с официальным дружественным визитом в Индии по приглашению Премьер-Министра Индии И. Ганди.

В поездке товарища Л. И. Брежнева сопровождал член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, член Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК КП Казахстана Д. А. Кунаев, заместитель Председателя Совета Министров СССР, председатель Госплана СССР Н. К. Байбаков, председатель Государственного комитета Советов Министров СССР по внешним экономическим связям С. А. Скачков, а также помощники Генерального секретаря ЦК КПСС А. М. Александров, А. И. Блатов, генеральный директор ТАСС

Л. М. Замятин, заместитель министра иностранных дел СССР Н. М. Пегов, посол СССР В. Ф. Мальцев, референт Генерального секретаря ЦК КПСС Е. М. Самотейкин.

На Внуковском аэродроме, украшенном государственными флагами Советского Союза, товарища Л. И. Брежнев встречали товарищи Ю. В. Андропов, А. А. Громыко, В. В. Гришин, А. П. Кириленко, Ф. Д. Кулаков, К. Т. Мазуров, А. Я.

Пельше, Н. В. Подгорный, Д. С. Полянский, М. А. Суслов, А. И. Шелепин, М. С. Соломенцев, Д. Ф. Устинов, В. И. Долгих, И. В. Калитов, К. Ф. Катухин, член ЦК КПСС Б. П. Бугаев, В. В. Кузнецов, К. В. Русаков, К. У. Черненко, Г. Э. Цуканов, Н. А. Щелоков, кандидат в члены ЦК КПСС С. К. Цигун, член Центральной ревизионной комиссии КПСС Г. К. Ципев, первый заместитель

председателя Госплана СССР В. Д. Лебедев, помощник Генерального секретаря ЦК КПСС В. А. Голыков, заместитель министра иностранных дел СССР Н. П. Фирюбин, первый заместитель управляющего делами ЦК КПСС М. И. Кушвинин.

Среди встречавших находились восточный представитель в Дели Индии в Советском Союзе П. Синий, дипломатический состав посольства Индии в Москве. (ТАСС).

Среди встречавших находились восточный представитель в Дели Индии в Советском Союзе П. Синий, дипломатический состав посольства Индии в Москве. (ТАСС).



Встреча на Внуковском аэродроме.

Фото А. Патомова.

СОВМЕСТНАЯ СОВЕТСКО-ИНДИЙСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Советский Союз и Индия считают, что совместная декларация, подписанная в Нью-Дели 28 августа 1973 года, является важным шагом в направлении полной нормализации обстановки на субконтиненте.

Стороны с удовлетворением приветствуют успехи, достигнутые Народной Республикой Бангладеш в укреплении ее экономики и решении основных проблем, стоящих перед бангладешским народом. Советский Союз и Индия выступают за прием Народной Республики Бангладеш в ООН и считают, что не имеется никаких оснований для задержки в осуществлении ее законного права быть членом этой международной организации.

Стороны считают, что интереснейшим достижением политического урегулирования и обеспечения стабильности на субконтиненте является договор о дружбе и сотрудничестве между Советским Союзом и Бангладеш, который будет подписан в ближайшее время.

Советский Союз и Индия выражают глубокую озабоченность в связи с положением на Ближнем Востоке, где в результате продолжения оккупации Палестины арабскими государствами и в результате военных действий, стороны приветствуют решение Совета Безопасности 338 от 22 октября с. г. и отмечают, что в этом важном решении четко указана принципиальная основа политического урегулирования ближневосточного конфликта — немедленное практическое выполнение резолюции Совета Безопасности 242 от 22 ноября 1947 года. Установление прочного мира в этом районе невозможно без полного освобождения оккупированных Израилем арабских территорий и обеспечения законных прав арабского народа Палестины. И чем скорее Израиль освободит захваченные арабские территории, тем быстрее может быть обеспечен мир на Ближнем Востоке. Обе стороны согласны с тем, что прочный мир в этом районе возможен лишь при условии строгого выполнения резолюций Совета Безопасности, что является самым надежным залогом безопасности и уважения прав всех стран и народов этого района. Обе стороны заявляют о своем твердом решении продолжать оказывать всестороннюю поддержку правому делу арабских государств и народов.

Советский Союз и Индия подтверждают, что они прилагают особое значение широкому развитию взаимного сотрудничества и укреплению мира и стабильности в Азии, основанных на совместных усилиях всех государств этого самого крупного и интереснейшего района мира. Советский Союз и Индия согласны с необходимостью содействовать созданию таких условий, при которых народы могли бы жить в обстановке мира и дружбы, чтобы ресурсы, в том числе людские, направлялись на решение социальных и экономических проблем, от которых в первую очередь зависит подъем жизненного уровня народов, подъем экономики и культуры.

Стороны считают, что основой отношений между всеми государствами должны быть такие принципы, как отказ от применения силы в отношениях между государствами, уважение суверенитета и территориальной целостности, невмешательство во внутренние дела, широкое развитие

экономического и культурного сотрудничества на основе полного равноправия и взаимной выгоды.

Превращение Азии в континент прочного мира, стабильности и доброго сотрудничества, по мнению обеих сторон, будет безусловно способствовать дальнейшей нормализации обстановки на Ближнем Востоке и укреплению всеобщего мира.

Советский Союз и Индия последовательно выступают за право народов свободно распоряжаться своей судьбой, осуществлять свои суверенные права и проводить в жизнь прогрессивные социально-экономические преобразования.

Придавая большое значение Организации Объединенных Наций и признавая ее позитивный вклад в дело ослабления международной напряженности, стороны подтверждают свою решимость добиваться членства в ООН, повышения ее эффективности в поддержании всеобщего мира и безопасности народов на основе строгого соблюдения целей и принципов Устава ООН.

Советский Союз и Индия считают, что для сохранения и укрепления мира первостепенное значение имеет прекращение вооружения, достижение всеобщего и полного разоружения, охватывающего как ядерное оружие, так и обычные виды вооружений, под эффективным международным контролем. Они придерживаются единого мнения, что настало время приступить к практической конференции по разоружению и в этих целях готовы оказывать поддержку работе спешкомитта ООН.

Обе стороны подтверждают их готовность участвовать вместе со всеми заинтересованными государствами на равной основе в выработке благоприятного решения вопроса превращения Индийского океана в зону мира.

Советский Союз и Индия с удовлетворением отмечают как крупное событие международной жизни принятие Генеральной Ассамблеи ООН резолюции, в которой от имени государств — членов организации Ассамблея торжественно заявила об отказе от применения силы или угрозы ее применения во всех ее формах и проявлениях в международных отношениях, в соответствии с Уставом ООН, и об одновременном запрещении насовсем применения ядерного оружия. Стороны убеждены, что осуществление этого решения является важным вкладом в дело укрепления международной безопасности, будет отвечать интересам всех государств. Они выступают за незамедлительное принятие мер по линии ООН, которые обеспечили бы практическое проведение в жизнь указанного решения Генеральной Ассамблеи ООН.

Премьер-Министр Индии благодарно восприняла предложение о сокращении военных бюджетов государств — постоянных членов Совета Безопасности, внесенное Советским Союзом в ООН, и выразила убежденность Индии в том, что часть сэкономленных в связи с этим средств следует направлять на оказание дополнительной помощи для нуждающихся стран.

Обе стороны согласны с тем, что следует предпринять конструктивные усилия в целях определения, каким образом это предложение может быть использовано в интересах разоружения, а также увеличения помощи для нуждающихся.

Советский Союз и Индия будут и впредь твердо выступать за скорейшую и полную ликвидацию остатков колониализма, за быстрое и эффективное выполнение Декларации ООН о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Стороны решительно осуждают расизм и апартеид во всех формах и проявлениях, где бы они ни существовали.

IV

В ходе переговоров Генеральный секретарь ЦК КПСС и Премьер-Министр Индии выразили глубокое удовлетворение тем, что разностороннее советско-индийское сотрудничество расширяется и укрепляется на прочной основе Договора о мире, дружбе и сотрудничестве. Они торжественно подтвердили, что СССР и Индия и впредь будут последовательно проводить курс на укрепление и расширение дружбы и сотрудничества, сложившихся между двумя странами.

Генеральный секретарь ЦК КПСС и Премьер-Министр Индии подтвердили большое значение личных встреч и контактов между государственными деятелями на всех уровнях, в том числе и на высшем, для укрепления взаимопонимания и взаимной доверия между государствами, для успешного решения вопросов международного сотрудничества.

В ходе беседы было высоко оценено успешное развитие взаимного экономического, торгового и научно-технического сотрудничества между СССР и Индией.

В результате широкого экономического сотрудничества, сложившегося между СССР и Индией, в Индии создан и строится ряд крупных промышленных предприятий и объектов, таких, как металлургические заводы в Бхилае и Бокоро, машино-

СОГЛАШЕНИЕ о дальнейшем развитии экономического и торгового сотрудничества между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Индией

Правительство Союза Советских Социалистических Республик и Правительство Республики Индия, желая и впредь укреплять и развивать дружбу и сотрудничество между двумя странами на основе Договора о мире, дружбе и сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Индией от 9 августа 1971 г., принимают во внимание, что в результате широкого сотрудничества сторон по многим отраслям экономики Индия была создана и строится ряд крупных промышленных предприятий и объектов, таких, как металлургические заводы в Бхилае и Бокоро, машиностроительные заводы в Ранчи, Хардваре и Дургапуре, нефтеперерабатывающие заводы в Баране и Койла, электростанции и другие объекты, что способствует программам правительства Индии, направленным на развитие экономики Индии и укрепление экономической независимости страны.

Исходя из стремления к всемирному расширению и углублению взаимного экономического сотрудничества между двумя странами, отвечающего интересам народов обеих государств в борьбе за экономический и социальный прогресс, решив заключить настоящее соглашение о всеобъемлющем сотрудничестве.

Статья 1.

Договаривающиеся Стороны будут и впредь развивать и укреплять экономическое и техническое сотрудничество и торговлю между обеими странами на основе принципов уважения суверенитета, территориальной целостности, невмешательства во внутренние дела друг друга, равноправия и взаимной выгоды. Это сотрудничество будет осуществляться в области промышленности, сельского хозяйства, энергетики, геологических работ, подготовки кадров и торговли, а также во всех других областях экономики обеих стран, в которых каждая из сторон имеет возможности для быстрого развития.

Статья 2.

Сотрудничество, упомянутое в статье 1 настоящего соглашения, имеет своей целью развитие возможностей развития экономики обеих стран, приобщения к научной, технической и культурной информации, а также к использованию взаимных благоприятных условий, в частности:

1. Сотрудничество в проектировании и строительстве взаимно согласованных предприятий и объектов в области черной и цветной металлургии, в области рудной, добычи и переработки нефти, природного газа, угля и других полезных ископаемых, в энергетике, нефтехимической, судостроительной и других отраслях промышленности, легкой и других отраслях промышленности.

2. Предоставление правительством Союза Советских Социалистических Республик правительству Республики Индия на взаимно выгоды безвозмездно, на условиях кредитов, лизинга и ввоза, которые являются предметом отдельных соглашений.

3. Дальнейшее постоянное развитие товарооборота за счет роста поставок комплектного и другого оборудования, расширения номенклатуры и увеличения количества товаров, которые представляют взаимный интерес.

4. Совершенствование форм взаимных расчетов и условий кредитных отношений.

5. Сотрудничество в поставках оборудования и оказании услуг в строительстве предприятий в третьих странах.

Статья 3.

Придавая большое значение научно-техническому сотрудничеству между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Индией, способствующему научнотехническому прогрессу обеих стран, в том числе в области использования атомной энергии в мирных целях, исследования космоса, электроники, а также содействию развитию взаимных экономических отношений, Договаривающиеся Стороны считают необходимым и дальние развивать и укреплять это сотрудничество.

Статья 4.

Договаривающиеся Стороны будут всемерно содействовать развитию сотрудничества между заинтересованными организациями Союза Советских Социалистических Республик и Республики Индия в области экономических и торговых связей, а также заключению соответствующих долгосрочных соглашений и контрактов на базе настоящего соглашения, в соответствии с взаимными интересами и законодательством каждой из стран.

Статья 5.

Договаривающиеся Стороны отмечают, что общим стремлением их и впредь будет развитие взаимного сотрудничества и что в дальнейшем они будут предоставлять друг другу преимуществ, привилегий, облегчений и льгот в области торгового, экономического, культурного и иного сотрудничества, не противоречащие их международным обязательствам и в соответствии с действующими между ними договорами и соглашениями.

Статья 6.

Договаривающиеся Стороны будут регулярно консультироваться по вопросам экономики, культуры, науки, техники, литературы, искусства, спорта, туризма, радиосвязи, телевидения, кино, театра, литературы, образования, здравоохранения, прессы, радио, телевидения, кино, туризма и спорта. Они считают необходимым продолжать совершенствование и углубление существующих связей в указанных областях.

Стороны выразили уверенность, что этот договор является важным шагом в развитии дружбы и взаимного сотрудничества между СССР и Индией.

Стороны с удовлетворением отмечают, что советско-индийская торговля получила значительное развитие. Плодотворное торгово-экономическое сотрудничество, основанное на принципах равенства и взаимной выгоды, стало объективной закономерностью в развитии экономики двух дружественных государств.

Исходя из накопленного опыта сотрудничества, стороны согласились принять меры к тому, чтобы обеспечить к 1980 году рост объема советско-индийской торговли в полтора раза. В этих целях соответствующие организации сторон в 1974 году разработают совместные предложения по дальнейшему развитию торговли между двумя странами на договорной, стабильной основе в больших масштабах. Эти предложения должны предусматривать новые формы взаимного сотрудничества с учетом специализации и кооперирования производств, отдельных видов промышленной продукции, строительство в СССР и Индии новых и расширение действующих предприятий для увеличения взаимных поставок товаров, необходимых СССР и Индии.

Обе стороны приветствуют развитие советско-индийских связей в области науки, искусства, литературы, образования, здравоохранения, прессы, радио, телевидения, кино, туризма и спорта. Они считают необходимым продолжать совершенствование и углубление существующих связей в указанных областях.

Стороны выразили уверенность, что этот договор является важным шагом в развитии дружбы и взаимного сотрудничества между СССР и Индией.

Стороны с удовлетворением отмечают, что советско-индийская торговля получила значительное развитие. Плодотворное торгово-экономическое сотрудничество, основанное на принципах равенства и взаимной выгоды, стало объективной закономерностью в развитии экономики двух дружественных государств.

Исходя из накопленного опыта сотрудничества, стороны согласились принять меры к тому, чтобы обеспечить к 1980 году рост объема советско-индийской торговли в полтора раза. В этих целях соответствующие организации сторон в 1974 году разработают совместные предложения по дальнейшему развитию торговли между двумя странами на договорной, стабильной основе в больших масштабах. Эти предложения должны предусматривать новые формы взаимного сотрудничества с учетом специализации и кооперирования производств, отдельных видов промышленной продукции, строительство в СССР и Индии новых и расширение действующих предприятий для увеличения взаимных поставок товаров, необходимых СССР и Индии.

Соглашение о сотрудничестве между Госпланом СССР и плановой комиссией Индии

ДЕЛИ, 30. (ТАСС). 29 ноября в Дели было подписано Соглашение о сотрудничестве между Государственным плановым комитетом Союза Советских Социалистических Республик и плановой комиссией Республики Индия.

Соглашение предусматривает создание советско-индийской исследовательской группы по сотрудничеству в области планирования в рамках межправительственной советско-индийской комиссии по экономическому сотрудничеству.

Основные функции исследовательской группы — обмен опытом и знаниями в экономическом планировании, в методологии ежегодного, среднесрочного и перспективного планирования, в составлении проектов и программ. Предусматривается также обмен опытом в методике контроля и оценке запланированных программ и проектов, в планировании поставок материалов. Исследовательская группа будет обмениваться публикациями, отчетами и материалами. Она будет также изучать и представлять доклады по вопросам, которые будут поручать ей межправительственная комиссия по экономическому и научно-техническому сотрудничеству.

Пользуясь этой возможностью, члены группы нацелятся на то, что отношения дружбы и сотрудничества между двумя странами будут успешно развиваться в последующие годы на благо народов Советского Союза и Пакистана.

Л. И. Брежнев направил также в Борта самолета телеграмму главе государства и премьер-министру Республики Афганистан Мухаммеду Дауду.

Пролетая по пути на родину над территорией Афганистана, говорится в телеграмме, я, плод Ваза, Центральному Комитету и правительству Республики Афганистан сердечный привет, а также искреннюю пожелания благополучия, успехов и процветания дружественному афганскому народу.

Примите, Ваше Превосходительство, выражение моих искренних дружеских чувств и глубокого уважения. (ТАСС).

Беседа Л. И. Брежнева с индийским министром

ДЕЛИ, 30. (ТАСС). Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев принял сегодня в своем рабочем кабинете в Дели министра иностранных дел Индии И. К. Гуджарала и имел с ним дружественную беседу.

В беседе Л. И. Брежнев и Гуджарала обсудили вопросы сотрудничества между СССР и Индией. Л. И. Брежнев выразил уверенность, что сотрудничество между двумя странами будет успешно развиваться в последующие годы на благо народов Советского Союза и Пакистана.

Л. И. Брежнев направил также в Борта самолета телеграмму главе государства и премьер-министру Республики Афганистан Мухаммеду Дауду.

Пролетая по пути на родину над территорией Афганистана, говорится в телеграмме, я, плод Ваза, Центральному Комитету и правительству Республики Афганистан сердечный привет, а также искреннюю пожелания благополучия, успехов и процветания дружественному афганскому народу.

Примите, Ваше Превосходительство, выражение моих искренних дружеских чувств и глубокого уважения. (ТАСС).

Письмо Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева индийским агентствам печати

ДЕЛИ, 30. (ТАСС). Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев через индийские агентства печати ЮНИ и ПТИ направил в печать письмо, в котором говорится: Во время пребывания на гостеприимной индийской земле я получил много теплых телеграмм и писем, которые трогают моей душевной теплотой, пропущены огромными чувствами дружбы к Советскому Союзу, советскому народу. Это письма от организаторов и участников конференции в Дели, от индийских граждан, от индийских журналистов, от индийских ученых, от индийских рабочих, от индийских крестьян, от индийских солдат и офицеров, от индийских моряков и летчиков, от индийских артистов и музыкантов, от индийских спортсменов и тренеров, от индийских ученых и исследователей, от индийских писателей и поэтов, от индийских художников и скульпторов, от индийских архитекторов и инженеров, от индийских врачей и учителей, от индийских студентов и преподавателей, от индийских ученых и исследователей, от индийских писателей и поэтов, от индийских художников и скульпторов, от индийских архитекторов и инженеров, от индийских врачей и учителей, от индийских студентов и преподавателей.

